

Bulletin 405 der Association Autrichienne à Paris, Oktober 2020

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Association!

Jedes Jahr ist der Österreicher Ball ein wichtiger Fixpunkt unseres Vereinslebens. Wir bedauern, dass er aufgrund der aktuellen Lage abgesagt werden musste und hoffen, im Juni 2021 ein rauschendes Sommerfest mit Tanzbegleitung abhalten zu können. Der 53. Österreicher Ball in Paris ist für Jänner 2022 geplant.

Trotz der aktuellen Restriktionen im öffentlichen Leben, versuchen wir unsere Aktivitäten aufrechtzuerhalten und werden auch weiterhin online Veranstaltungen anbieten.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Wiedersehen.

Ihr Vorstand Die online Version des Bulletins finden Sie [hier](#).

Veranstaltungskalender:

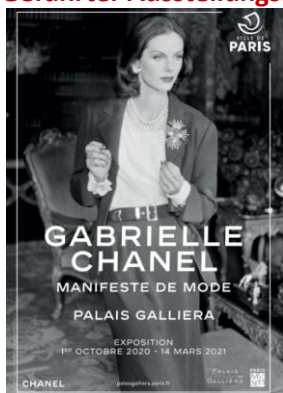
Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
03 Nov	15:00	Damencafé
12 Nov	19:30	Apéro-après-boulot via zoom
13 Nov	17:30	Expo Matisse - complet
18 Nov	19:00	Laszlo Szabo, Visiokonferenz zu Montaigne (via zoom)
01 Dez	15:00	Damencafé
08 Dez	19:30	Apéro-après-boulot
11 Dez	16:00	Expo Chanel

Rückblick: Generalversammlung der Association am 1. Oktober 2020



Die Generalversammlung ist jedes Jahr eine Gelegenheit, die Bilanz des Vereinsjahrs zu ziehen. Sie fand wiederum in der Hotelfachschule CFA Médéric statt und wurde zum ersten Mal auch live via zoom übertragen. Die Anzahl der Mitglieder ist nach einem sehr starken Vereinsjahr 2018/19 von 412 auf 379 zurückgegangen, wobei wir uns freuen, 62 neue Mitglieder hinzugewonnen zu haben. Trotz der Ausgangsbeschränkungen haben wir 33 Veranstaltungen (davon 4 Business Clubs) mit insgesamt mehr als 1000 Teilnehmern abhalten können. Erna LEHONGRE und ihrem Mann James, der leider nicht anwesend sein konnte, wurde die Goldene Ehrennadel der Association für ihre 35-jährige Mitgliedschaft überreicht. Die Teilnehmer sprachen dem Vorstand den „Quitus“ aus und erfreuten sich anschließend am exquisiten dîner, welches von den Schülern der Hotelfachschule vorbereitet und begleitet von österreichischen und französischen Weinen serviert wurde.

Geführter Ausstellungsbesuch „Gabrielle Chanel. Manifeste de mode“, Freitag 11 Dez. 16 Uhr



Nach Umbauarbeiten freuen wir uns das Palais Galliera, Musée de la Mode, wiederzuentdecken. Dieses wird mit einer Retrospektive einer außergewöhnlichen Modeschöpferin wiedereröffnet: Gabrielle Chanel (1883-1971). Ab 1912 revolutionierte sie die Welt der Modeschöpfung und prägt ihre Zeit mit ausdrucksstarken Kreationen. Chronologisch aufgebaut beleuchtet der erste Teil der Ausstellung die Anfänge von Gabrielle Chanel mit einigen ihrer emblematischsten Modellen. Ein eigener Saal ist ihrem 1921 kreierte N° 5 gewidmet, welches wohl das beste Zeugnis des „Esprits“ von „Coco“ Chanel ist. Der thematische zweite Teil erlaubt die Merkmale ihres Stils anhand von Leihgaben der größten internationalen Museen zu entschlüsseln.

Uhrzeit/Datum Freitag 11. Dezember um 16 Uhr

Ort Palais Galliera, 10, Avenue Pierre Ier de Serbie, 75116 Paris
Métro Léna (Linie 9), Bus : Linien 32, 63, 82 42, 72, 80, 92

Kostenbeitrag 23 € für Mitglieder / 26 € für Nichtmitglieder

Anmeldung Per Kupon und Scheck vor dem **21. November 2020**.

Renovierung und Aufbewahrung der Tiroler Krippe



Unsere wunderschöne Krippe des XVIII. Jahrhunderts aus Medraz im Stubaital ist ein Kunstwerk des Tiroler Brauchtums. Es handelt sich dabei um das Abschiedsgeschenk des Landes Tirol an den scheidenden Militärgouverneur Pierre Voizard, der die Krippe 1978 der Association schenkte. Seither ist sie in der österreichischen Botschaft gelagert, wo sie jedes Jahr für 1 Monat rund um Weihnachten ausgestellt wird. Mehr Informationen zur Geschichte unserer Krippe finden Sie in unserer Festschrift (Seiten 52 ff) [unter folgendem Link](#).

Um das Gerüst der Krippe sowie deren Figuren in Zukunft besser zu schützen, hat unser Vorstandsmitglied Rudolf WEBER mit der tatkräftigen Unterstützung von Hervé POTTER und seiner Frau Corinne ein großes Renovierungs- und Konservierungsprojekt geführt. Es wurden auch LED Lämpchen installiert, um die Krippe von innen in Zukunft besser zu beleuchten. Nach mehreren Wochen Arbeit konnte die Krippe in 6 speziell angefertigten Holzkisten eingelagert werden. Wir hoffen, dass diese heuer trotz der aktuellen Situation Anfang Dezember aufgebaut werden kann. Sie finden eine komplette Dokumentation zu den Arbeiten [unter diesem Link](#).

Damencafé - Dienstag 3. November und 1. Dezember um 15h00 via ZOOM



Zoom Link

Unsere nächsten Damencafés finden am **Dienstag 3. November und Dienstag 1. Dez. jeweils um 15h00** via zoom statt. Kontakt: Maria ARAM 06.22.40.79.78 aap.maria@aliceadsl.fr

<https://us02web.zoom.us/j/88599528984?pwd=bmZxdDRuZUwrTGZDeUdRNE0yY1B1QT09>

ID de réunion : 885 9952 8984, Code secret : 388551

Telefon

Tel : +33 1 7037 2246 ou +33 1 7037 9729.

ID de réunion : 885 9952 8984#, Code secret : 388551#

Apéro Après Boulot, WhatsApp Gruppe



Wir haben eine AAP Apéro Gruppe auf WhatsApp erstellt, damit sich unsere Apéro-Freunde auch in kleinen Gruppen zu Apéros & Veranstaltungen treffen können. Jeder kann die Initiative ergreifen!

Bei Interesse, bitte 'ganz einfach' eine Handy-Nummer emailen, damit wir Sie zu dieser Gruppe hinzufügen können:

aap.apero.apres.boulot@gmail.com.

Apéro Après Boulot - Donnerstag 12. November um 19h30 und Apéro-Pakete



Der kommende After-Work Networking-Stammtisch findet am **Donnerstag 12. November um 19h30** via zoom statt.

<https://us02web.zoom.us/j/83182582451?pwd=eksyU0syU00wR2RnczJlTQ01FcUNGdz09>

Meeting : 831 8258 2451 Passwort : 792559

Per Telefon mit einem Klick:

+33186995831,,83182582451#,,,,,0#,,792559#

Einwahl per Telefon: +33 1 8699 5831

Um dem virtuellen Apéro mehr ‚convivialité‘ zu verleihen, haben wir eine Mitgliederaktion zu besonderen Vorteilsbedingungen vorbereitet.

Sie haben die Auswahl zwischen **3 Apéro-Paketen mit Österreichischen Weinen und Französischen Spezialitäten**, die bei Vin, Art & Délices, 75007 Paris abgeholt oder per Chronopost zugestellt werden können.

Informationen zu den Paketen sowie zur Bestellung finden Sie am Ende dieses Bulletins.

Videokonferenz mit Laszlo Szabo - « Michel de Montaigne - Die Kunst des Diskutierens », Mittwoch, 18. November um 19h



Laszlo schrieb ein Buch mit Bezug auf Zitate aus den Essays von Michel de Montaigne (Buch III, Kapitel 8 « De l'art de conférer ») "Über die Kunst des Konferierens - bzw. des Diskutierens ". Um uns einen Überblick über die Themen seines Buches zu geben, bereitet Laszlo Szabo eine ca. 30-minütige Videokonferenz vor (**en français**).

Er wird kurz das Leben von Montaigne vorstellen und dann anhand von Zitaten die Kunst der Debatte, wie Montaigne es gerne gesehen hätte - ein Thema von höchster Aktualität! Im Anschluss haben Sie Gelegenheit, die Kunst des Diskutierens zu üben!

Uhrzeit/Datum Mittwoch, 18. November 2020

Zoom Link <https://us02web.zoom.us/j/84159823670?pwd=Q1Y3WE52akpnZ2doOHg1bGlQMjFwdz09>

ID de réunion : 841 5982 3670, Code secret : 692235

Telefon Tel : +33 1 7037 2246 ou +33 1 7037 9729.

ID de réunion : 841 5982 3670#, Code secret : 692235#

Adventfeier – Vorankündigung für Samstag 5. Dezember

Unsere Adventfeier – eine der meist geschätzten Veranstaltungen unserer Association – wird dieses Jahr wohl leider nicht stattfinden können, auch wenn wir den regulären Abstand einhalten würden. Wir haben jedoch eine Vorreservierung im Club de la Chasse, 60 Rue des Archives, für den Samstag **5. Dezember ab 16 Uhr** vorgenommen.

Wir ersuchen Sie, dieses Datum vorerst zu vermerken und werden Sie bis Mitte November über die Möglichkeit der Abhaltung dieser Veranstaltung informieren.

PERSONALIA

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich: Madame Anne **BONNEAU**, Monsieur Jean-Jacques **BOUCLY**, Monsieur Denis et Madame Caroline **CERISIER**, Monsieur Paul **BURGMANN**, Madame Arina **BUI**, Madame Monika **PICHLER**, Monsieur Nikolaus **ROCHE-KRESSE**, Madame Elsa **ROLLIN**, Madame Elisabeth et Monsieur Christian **SERDET**, Madame Zoé **STEINBACH**.

Ein herzlicher Dank den unterstützenden Mitgliedern Dr. Richard und Dr. Ilse **STRAUB**.

Erneuerung der Mitgliedschaft für das Vereinsjahr 2020/2021

Da das neue Vereinsjahr mit dem 1. September 2020 begonnen hat, erlauben wir uns, Sie an die Bezahlung des Mitgliedsbeitrages erinnern. Sie finden das entsprechende Formular sowie die Informationen zur online Bezahlung auf [unserer Webseite](#).

INFORMATIONEN und ANNONCEN

forum culturel autrichien^{par}

Programm des Österreichischen Kulturforums in Paris

Entdecken Sie die Webseite des Österreichischen Kulturforums in Paris [hier](#). Um regelmäßig über das Programm des Kulturforums informiert zu werden, können Sie den Newsletter [hier](#) abonnieren.

Ausstellung *Art Accessible* vom 23. bis 29. November in der *Galerie au Médicis, Paris 6ème*



Isabelle Seilern, Andrea Danet und Maria Aram, Mitglieder unserer Association, nehmen an der Verkaufsausstellung *Art Accessible* vom 23. bis 29. November in der *Galerie au Médicis*, 5 rue de Médicis Paris 6^{ème} teil.

Sie werden dort ihre Werke aus Raku (japanische Keramik aus dem XVI. Jahrhundert, die wunderschöne Krakelüren hervorruft), Aquarelle, Rahmen, Kreationen aus Leder und Kunstfotos ausstellen. Freier Eintritt von 11 Uhr bis 20 Uhr.

“Vor dem Ruhestand” von Thomas Bernhard im Théâtre de la Porte Saint Martin



Mit « Avant la Retraite » gibt das Theater der Porte Saint Martin bis 15. November eines der schwärzesten Theaterstücke von Thomas Bernhard unter einer Inszenierung von Alain FRANÇON und Catherine HIEGEL, André MARCON und Noémie LVOVSKY. Als Mitglied der Association profitieren Sie von einem Spezialtarif (35 € statt 42 € für Plätze der Kategorie 1), wenn Sie auf dem Portal reservieren :

<https://www.aparteweb.com/awprod/PSM08/AWCalendar.aspx?INS=PSM08&CAT=255&LNG=FR>

und auf *ACCES PRIVATIF* (oben links) klicken mit Verwendung folgender Codes - Code d'accès : AUTRICHE - Mot de passe : RETRAITE (In Großbuchstaben). Mehr Informationen auf der [Webseite des Theaters](#) und der [Pressemappe](#).

Come and hide at the Hidden Hotel ! / Versteckt euch im Hidden Hotel !



Reservierung und
Informationen

Ein ganz spezielles Angebot für unsere Mitglieder :

- 25% Rabatt auf den Zimmerpreis mit dem Code Promo AAP
- Zimmer-Upgrade nach Verfügbarkeit
- ... und zwei Hidden Cocktails

Gültig für Reservierungen bis zum 31. März 2021, buchbar auf www.hidden-hotel.com. Bei Fragen steht euch Alinde Duteil gerne zur Verfügung : direction@hidden-hotel.com.

Parkplatz in Tiefgarage zu vermieten - Paris 7ème

In einem modernen Gebäude mit doppelter Sicherheit, nahe Kreuzung Rue St. Dominique/ Rue Jean Nicot: Parkplatz (10m2) im Erdgeschoss zu vermieten. 150 € pro Monat incl. Nebenkosten.

Auskunft : 06 72 77 65 66, seinefooting@yahoo.fr

Neue WELTKÄRNTNER-Website mit Vernetzungsmöglichkeiten

Mit dem neuen, virtuellen Portal www.weltkaerntner.at haben KärntnerInnen in aller Welt die Möglichkeit, sich auf der Website zu registrieren, ihr persönliches Profil anzulegen und mit allen weiteren registrierten AuslandskärntnerInnen in Kontakt zu treten. Ziel ist es, sich untereinander zu vernetzen, gemeinsame Vorhaben umzusetzen, vom Know-how-Transfer zu profitieren, Synergien mit Kärntner Unternehmen zu finden, WELTKÄRNTNER bei ihrem Rückkehrwunsch zu unterstützen und auch jungen, ambitionierten Studierenden mittels Mentoring-Programm zu helfen.

Apéro Après Boulot, Apéro-Pakete



Es stehen 3 Apéro-Pakete zur Auswahl:

AAP-Apéro Paket 1 Weiss Abholung oder Versand :

- 1 Wiener Grüner Veltliner Klassik 2019 750 ml
- 1 Saucisson sec de l'Aubrac 235g sous vide
- 1 Pâté de Campagne 160g
- 1 Chips Nature de l'Aveyron 125g
- 1 Schlumberger Cuvée Klimt Baby 200ml **gratis**

Preis bei Abholung EUR 20,00 TTC

Preis bei Versand Frankreich EUR 32,00 TTC

AAP-Apéro Paket 2 Rot Abholung oder Versand :

- 1 Zweigelt 2018 BIO Thermenregion 750 ml
- 1 Saucisson sec de l'Aubrac 235g sous vide
- 1 Terrine de Boeuf aux Olives 160g
- 1 Chips Nature de l'Aveyron 125g
- 1 Schlumberger Cuvée Klimt Baby 200ml **gratis**

Preis bei Abholung EUR 20,00 TTC

Preis bei Versand Frankreich EUR 32,00 TTC

AAP-Apéro Paket 3 rot NUR Abholung :

- 1 Zweigelt 2018 BIO Thermenregion 750 ml
- 1 Jambon Sec Supérieur de l'Aveyron 100g sous vide
- 1 Terrine de Sanglier 180g
- 1 Fromage de Laguiole AOP – Vieux 200g sous vide
- 1 Chips Nature de l'Aveyron 125g
- 1 Grüner Veltliner 2007 mit Kristallen im Geschenkkoffer **gratis**

Preis bei Abholung EUR 20,00 TTC

Bestellungen bitte per email: office@vinartetdelices.com (Angebot solange der Vorrat reicht)

Bezahlung bei Abholung: Kreditkarte, Scheck, Bar

Abholung: Vin, Art & Délices, 11 bis rue Amélie, 75007 Paris, Tel.: 09 80 65 21 19, Metro M8: La Tour-Maubourg, Bus : 92 et 80 Rue de Grenelle.

Abholungen in der Zeit von 14h30 – 18h30. Bitte um Reservierung vorzugsweise am Vortag bis 20h00.

Bezahlung bei Versand : Banküberweisung oder Scheck eintreffend spätestens am 6. November. Später eintreffenden Zahlungen werden auch nach dem 12. November zum Versand gebracht.

Anmeldekupons

Bitte für jede Veranstaltung **einen separaten Scheck** auszustellen. Das erleichtert die Abrechnung für den Fall, dass eine Veranstaltung abgesagt werden muss.

Geführter Ausstellungsbesuch „Gabrielle Chanel. Manifeste de mode“, 11. Dez. 16 h

Ich melde **Mitglieder** zum Preis von 23 € pro Person an

Ich melde **Nicht-Mitglieder** zum Preis von 26 € pro Person an

Vorname: Name:

Telefon: Email:

Adresse:

Bitte den Abschnitt und Scheck auf AAP bis spätestens **28. Nov.** an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris zu schicken (event@aauparis.fr).

